

### Sicherheitshinweise

Diese Anleitung beschreibt den Anbau der Wetter-  
schutzverkleidung Streamer am HP Velotechnik  
Spirit. Die Montage muss von einer qualifizierten  
Fachkraft vorgenommen werden. Wenden Sie sich  
im Zweifelsfall bitte an Ihren Fachhändler.

Die Frontverkleidung ist trotz transparenten Materi-  
als nicht dafür geeignet, als Windschutzscheibe zum  
ständigen Durchschauen zu fungieren. Sie muss  
stets so ausgerichtet werden, dass für den Fahrer  
ein ausreichend großer Sichtbereich über die Schei-  
be hinweg auf die Straße gewährleistet ist.

**Achtung!** Bei Seitenwind, insbesondere bei  
starken Böen, reagiert Ihr Rad nun wesentlich  
empfindlicher als zuvor. Führt dies zu einer Be-  
einträchtigung Ihrer Fahrsicherheit, sollten Sie  
den Streamer abnehmen.

### Lieferumfang

- Streamerscheibe mit Klettband Flausch und Kan-  
tenband
- Haltegestell mit Verbindungswinkeln und Rohr
- 2 Klickfix Miniadapter mit Befestigungsmaterial
- 1 Klickfix Twin Adapter mit Befestigungsmaterial

### Montage / Assembly

- Schutzaufkleber kurz vor der letzten Biegung aufbringen / apply protection stickers next to last bending



### Safety Notes

Instructions refer to mounting a Streamer front fai-  
ring to a HP Velotechnik Spirit recumbent. Assembly  
has to be done by an expert craftsman. In case of  
any doubt, please contact your local recumbent  
dealer.

Though your front fairing is made of transparent  
material, it is not meant to be looked through con-  
stantly while riding. It has to be adjusted in a way  
that provides a sufficient viewing area across the  
fairing onto the road.

**Caution!** When facing crosswinds, especially  
when dealing with blasts, your recumbent will  
react much more sensitive now. I case this af-  
fects your riding security, you should remove  
your Streamer.

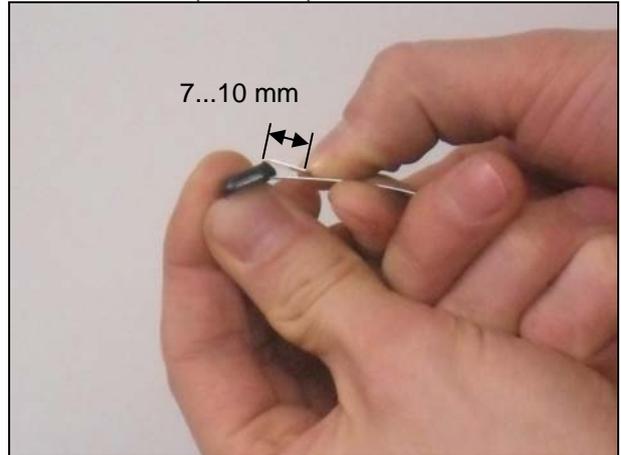
### Content

- Streamer pane with soft velcro and trim
- spine with connection sheetmetals and connection  
tube
- 2 Klickfix Miniadapters with mounting parts
- 1 Klickfix Twin adapter with mounting parts





- Schelle des Klickfix Miniadapter vorbereiten / prepare Klickfix Miniadapter clamp

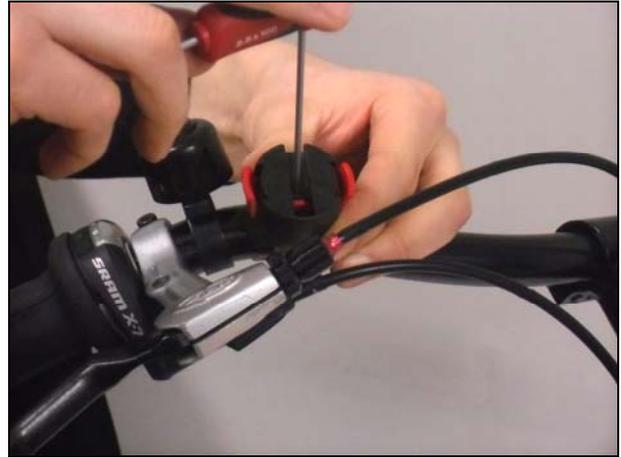


- Schelle des Klickfix Miniadapter anbringen / mount Klickfix Miniadapter clamp





- Klickfix Miniadapter auf Schelle aufschrauben, nicht festziehen / connect Klickfix Miniadapter to the clamp (do not tighten the screws)



- Klemmschrauben für Verbindungswinkel lösen / loosen clamping screws of connection sheetmetals



- Haltegestell in Klickfix-Adapter einführen, Klickfix Twin Adapter aufstecken und Position des Twin Adapters bestimmen / slide the spine into the Klickfix adapters, plug in the Klickfix Twin adapter and define the position of the Twin adapter
- Klickfix Twin Adapter durch Verschieben des Gegenstücks auf dem Rohr bzw. durch vorsichtiges Biegen des Halterohrs am Gestell so positionieren, dass er nur auf einem Rohr des Vorbaus aufliegt / position the Klickfix Twin adapter by sliding its counterpart on the tube or by carefully bending the spine's connection tube in a way that it touches only one of the stem's tubes



- Schutzfolie für die Klemmschellen des Twin Adapters aufbringen / apply protection sticker for Twin adapter clamps



- Klemmschellen analog zum Miniadapter anbringen / mount the clamps analogously with the Mini adapter



- Gestell anbringen und Ausrichtung der Adapter prüfen / mount the spine and check the alignment of the adapters
- Adapter festziehen / tighten adapter's screws



- Breite der oberen Befestigung prüfen und Schrauben der Verbindungswinkel festziehen (5 Nm) / check width of the top mount and tighten the connection sheetmetal's screws (5 Nm)



- Streamerscheibe auflegen, nicht fest andrücken / position the Streamer pane on the spine
- Mindestabstand von 10 mm aller Rad- und Körperteile zum Streamer prüfen, auch beim Treten und Einlenken / check minimum clearance of 10 mm between bike/rider and Streamer also while pedalling or turning the handlebars



- die Einstellung erfolgt über die teleskopische Verstellung an der unteren Gestellhalterung / adjustment is done via the telescopic tube connection at the lower spine support
- das Rohr am Gestell und das Verbindungsrohr zum Gestell können vorsichtig in Winkel oder Biegung angepasst werden, um leichtgängige und spannungsarme Montage des Gestells zu gewährleisten / angle or bending of the tube on the spine and the connection tube may need gentle adjustment to provide a smooth and stress-free mounting
- beide Madenschrauben festziehen (3 Nm), um die Position des Gestells zu fixieren / tighten both grub screws (3 Nm) to fix the position of the spine



- Streamerscheibe wieder auflegen und fest andrücken / reposition the Streamer pane and press it firmly down on the spine

**Gefahr!** Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind und dass das Haltegestell sicher in den Klickfix-Adaptoren eingerastet ist. Der Streamer kann sich sonst während der Fahrt und unkontrollierbare Fahrsituationen hervorrufen. Dies kann zu Sturz und schweren Verletzungen führen!

**Danger!** Make sure all screws are tightened and the spine is safely locked in the Klickfix adapters. If this is not the case the Streamer may become loose while riding and the ride may become uncontrollable. This may lead to fall and serious injury!